

The following terms and conditions apply when opening a Kanz Account through any of Burgan Bank's branches, website, or mobile application:

1. The Kanz Account entitles its holder to enter the Kanz Account prize draws held by Burgan Bank from time to time.
2. This account may be opened by individuals only. A guardian or legal guardian may open the account for clients under the age of 21.
3. Kanz Account can be opened in Kuwaiti Dinars or in major foreign currencies limited to (USD, Euro or GBP).
4. The minimum amount for opening and enter the draw is KWD 200 or its equivalent in major currencies.
5. There is no interest calculated in the Account balance.
6. The account does not accept salary transfers, bonuses, or allowances.
7. The Kanz Account includes three types of draws: monthly, semi-annual, and annual, subject to the following rules and conditions:
 - The monthly draw will be held twelve (12) times a year and twenty (20) winners will be announced with a cash prize of KWD 2,000 each month. The customer will receive one (1) coupon for every KWD 25 available in the Kanz Account. The number of coupons to enter the monthly draw will be determined based on the minimum balance in the account during the last seven (7) days prior to the end of the relevant calendar month.
 - The semi-annual draw will be held once in each calendar year, only one (1) winner will be announced with a cash prize of KWD 500,000. The customer will receive one (1) coupon for every KWD 25 available in the Kanz Account. The number of coupons to enter the semi-annual draw will be determined based on the average balance in the account for one (1) full calendar month prior to the draw date.
 - The annual draw will be held once during each Calendar year, only one (1) winner will

تسري الشروط والأحكام التالية عند فتح حساب كنز من خلال أي من فروع البنك أو الموقع أو التطبيق الإلكتروني لبنك برقان:

1. حساب كنز يخول صاحبه الحق في دخول عمليات السحب على جوائز حساب كنز التي يجريها بنك برقان من وقت لآخر.
2. يمكن فتح هذا الحساب للأفراد الطبيعيين فقط، كما يجوز فتح الحساب للعملاء دون سن الحادية والعشرين من قبل الولي أو الوصي الشرعي.
3. يتم فتح الحساب بعملة الدينار الكويتي، أو العملات الرئيسية – على سبيل الحصر (الدولار الأميركي، اليورو أو الجنيه الاسترليني).
4. الحد الأدنى لفتح الحساب والدخول بالسحوبات هو 200/- دينار كويتي أو ما يعادله بالعملات الرئيسية.
5. لا توجد فوائد على الرصيد الدائن بالحساب.
6. لا يسمح بتحويل الرواتب والعلاوات والبدلات على الحساب.
7. يضم حساب كنز ثلاثة أنواع من السحوبات ومنها: السحوبات الشهرية، السحب النصف سنوي والسحب السنوي، والتي تخضع للقواعد والشروط التالية:
 - سيتم إجراء السحب الشهري اثني عشر مرة (12) في السنة الميلادية، وسيتم الإعلان عن عشرين (20) رابحاً بجائزة نقدية بقيمة 2,000/- دينار كويتي كل شهر، سيحصل العميل على فرصة واحدة (1) مقابل كل 25 دينار متوفرة بحساب كنز، سيتم تحديد عدد فرص الدخول بالسحب الشهري على أساس الحد الأدنى المتوفر بالحساب لآخر سبعة (7) أيام قبل انتهاء الشهر الميلادي.
 - سيتم إجراء السحب النصف سنوي مرة واحدة (1) في السنة الميلادية، سيتم الإعلان عن رابح واحد (1) فقط بجائزة نقدية بقيمة 500,000/- دينار كويتي، سيحصل العميل على فرصة واحدة (1) مقابل كل 25 دينار متوفرة بحساب كنز، سيتم تحديد عدد فرص الدخول بالسحب النصف سنوي على أساس متوسط الرصيد المتوفر بالحساب لمدة شهر (1) ميلادي كامل قبل موعد السحب.
 - سيتم إجراء السحب السنوي مرة واحدة (1) في السنة الميلادية، سيتم الإعلان عن رابح واحد (1) فقط بجائزة

- be announced with a cash prize of KWD 1,500,000. The customer will receive one (1) coupon for every KWD 25 available in their Kanz account. The number of coupons to enter the annual draw will be determined based on the average balance in the account for one (1) full calendar month prior to the draw date.
8. The Bank confirms its compliance with the draw requirements stipulated by the Central Bank of Kuwait. Accordingly, any prize winner shall be excluded from participating in subsequent draws for a period of three (3) months from the date of winning any prize. Additionally, if the value of a single prize or the total prizes won during a calendar year equals to KWD 50,000 or more, then the exclusion period shall be extended to one (1) full calendar year from the date of the last win.
9. Kanz draws are held on Thursdays. If any Thursday falls on an official holiday, the draw will be moved to another date determined by the bank at its sole discretion.
10. The customer is fully committed to paying the due commission of KD 2 per month if the credit account balance falls below KD 200 for any day during the month. The client authorizes the bank to collect this commission from any credit balances in their accounts with the bank. The client pledges not to claim any compensation for any damages incurred as a result of this collection resulting from a decrease in the credit balance of the Kanz account, which would result in a reduced chance of entering the draws or a complete exclusion from the draws.
11. It is prohibited for any person who has a kinship relationship up to the second degree to any of the bank's employees as of the date of the draw to participate in the draw process. If such participation occurs, the prize shall be deemed null and void and shall either be cancelled or awarded to the designated backup eligible participant. If the prize has already been received by the ineligible customer, the amount must be immediately refunded to the Bank. These provisions shall apply even if the customer's relative (up to the second degree) is employed by the Bank after the account opening but before the draw date.
- نقدية بقيمة -/1,500,000 دينار كويتي، سيحصل العميل على فرصة واحدة (1) مقابل كل 25 دينار متوفرة بحساب كنز، سيتم تحديد عدد فرص الدخول بالسحب السنوي على أساس متوسط الرصيد المتوفر بالحساب لمدة شهر (1) ميلادي كامل قبل موعد السحب.
8. يؤكد البنك التزامه الكامل بمتطلبات السحوبات الصادرة عن بنك الكويت المركزي، وبناءً عليه يتم استبعاد أي فائز من الدخول في أي سحب لاحقة لمدة ثلاثة (3) أشهر اعتباراً من تاريخ فوزه بأي جائزة. كما تمتد مدة الاستبعاد إلى سنة ميلادية كاملة واحدة (1) إذا بلغت قيمة الجائزة الواحدة أو مجموع الجوائز التي فاز بها العميل خمسين ألف دينار كويتي (50,000 د.ك) خلال السنة من تاريخ آخر فوز.
9. تُجرى سحبات حساب كنز يوم الخميس، وفي حال صادف يوم الخميس عطلة رسمية، يتم ترحيل السحب إلى تاريخ آخر يحدده البنك وفقاً لتقديره المطلق.
10. يلتزم العميل التزاماً تاماً بسداد العمولة المستحقة بواقع (2 دك) شهرياً حال انخفاض رصيد الحساب الدائن عن مبلغ -/200 دينار كويتي لأي يوم خلال الشهر، ويفوض العميل البنك في استيفاء تلك العمولة من أية أرصدة دائنة بحساباته لدى البنك، ويتعهد العميل بعدم المطالبة بأي تعويضات عن أي أضرار تترتب على هذا الاستيفاء نتيجة انخفاض الرصيد الدائن لحساب كنز وما يترتب على ذلك من تخفيض فرص الدخول في السحوبات أو عدم دخوله كلياً في تلك السحوبات.
11. يحظر على أي شخص تربطه صلة قرابة حتى الدرجة الثانية بأي من موظفي البنك كما في تاريخ السحب الاشتراك في عملية السحب، وفي حال اشتراكه بالسحب يعتبر فوزه بالجائزة كأن لم يكن وتلغى الجائزة أو تؤول إلى الشخص الذي يليه في السحب، وإذا كان قد تسلم الجائزة يتعين عليه إعادة المبلغ فوراً إلى البنك، وتسري الأحكام السابقة، حتى لو كان تعيين أحد أقارب العميل - حتى الدرجة الثانية - بالبنك بعد قيام العميل بفتح الحساب لدى البنك وقبل إجراء عملية السحب.

12. The Kanz Account must be opened until the date of the draw. Closed accounts, at any time prior to the draw, will be excluded from the draw on the day of the draw.

12. يلزم العميل أن يظل حسابه مفتوحاً حتى تاريخ السحب و سوف يتم استبعاد الحسابات المغلقة بتاريخ السحب.
13. The Kanz Account shall be classified as dormant if no transactions are conducted for a period of thirty-six (36) months. The dormant account will still be eligible to enter the draw and there will be no dormancy fees deducted.

13. سيتحول حساب كنز إلى راکد إذا لم تتم أي عمليات على الحساب لمدة 36 شهراً. هذا ولن يتم استبعاد الحساب الراكد من السحب ولن يتم خصم أي رسوم على ذلك.
14. A Kanz account will be blocked or closed at the bank's discretion if the account balance remains zero (0) for three (3) consecutive months without notifying the customer.

14. يتم حظر حساب كنز أو إغلاقه بناءً على تقدير البنك إذا ظل رصيد الحساب صفراً (0) لمدة ثلاثة (3) أشهر متتالية دون إعلام العميل.
15. The bank reserves the right to publish the names and photos of customers who have won any draw prize in any media and/ or advertisement as determined by the bank, and to use such publication for promotional and marketing purposes relating to its services and products.

15. يحتفظ البنك بالحق في نشر أسماء وصور العملاء الذين فازوا بجائزة أي سحب، في أي وسيلة إعلامية و/ أو إعلان كما يحدده البنك، وله أيضاً الحق في استخدام هذا النشر لأغراض الترويج والتسويق لخدماته ومنتجاته.
16. The Bank reserves the right to select an alternate winner if the primary winner breaches any of the terms and conditions governing the opening of bank accounts.

16. يحق للبنك اختيار رابح بديل للرابح الأساسي في حال الإخلال بأي من الشروط والأحكام الخاصة بفتح الحسابات المصرفية.
17. The Bank reserves the right to amend or cancel the terms and conditions of this account at any time without obtaining prior approval from the customer. The Bank also reserves the right to notify the customer of any such amendment or cancellation by any available means, including telephone, SMS, email, newspapers, the Bank's website, or any other means the Bank deems appropriate, within two weeks from the date of such amendment or cancellation.

17. يحتفظ البنك بحق تعديل أو إلغاء الشروط والأحكام الخاصة بهذا الحساب في أي وقت دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة من العميل على ذلك، كما يحق للبنك الإبلاغ عن أي تعديل أو إلغاء بأي وسيلة متاحة بما في ذلك الهاتف، الرسائل النصية القصيرة، البريد الإلكتروني، الصحف، موقع البنك الإلكتروني أو أي وسيلة أخرى قد يراها البنك مناسبة، وذلك خلال أسبوعين من تاريخ التعديل أو الإلغاء.
18. The customer acknowledges that he or she is the actual beneficiary of all funds deposited in the account. If proven otherwise, the bank reserves the right to exclude the customer from all draws and to close the account without prior approval from the customer.

18. يقر العميل أنه هو المستفيد الفعلي لجميع الأموال المودعة بالحساب وفي حال بيان عكس ذلك، يحق للبنك استبعاد العميل من جميع السحوبات وإغلاق الحساب دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة من العميل على ذلك.
19. In addition to the above-mentioned terms and conditions, Kanz accounts are subject to all terms and conditions applicable to the bank's services and accounts.

19. بالإضافة إلى الشروط والأحكام المذكورة، تخضع حسابات كنز لجميع الشروط والأحكام المطبقة على خدمات البنك وحساباته.

20. Accounts that do not meet any of the above criteria, as determined by the bank, shall not be eligible to participate in the draw.

The customer acknowledges having read and received a copy of the Kanz Account Terms and Conditions.

20. الحسابات التي لا تنطبق عليها أي من المعايير المذكورة أعلاه، بناءً على تقدير البنك، لن تكون مؤهلة لدخول السحب.

يقر العميل بقراءته واستلامه نسخة من الشروط والأحكام الخاصة بحساب كنز.

Name:

الاسم:

Civil ID:

الرقم المدني:

Date:

التاريخ:

Signature:

التوقيع: